



MOSKAU IFF 2015  
PUBLIKUMSPREIS



MONTERREY IFF 2015  
PUBLIKUMSPREIS



SCHLINGEL IFF 2015  
JURY-PREIS  
ECFA-PREIS  
FIPRESCI-PREIS



OLYMPIA IFF 2015  
UNICEF-PREIS  
OKLE-PREIS

»POETISCH«

NILS MICHAELIS, VORWÄRTS.DE

»EINDRINGLICH UND AUSDRUCKSSTARK«

BJÖRN SCHNEIDER, PROGRAMMKINO.DE



EIN FILM VON  
GORAN RADOVANOVIĆ

# ENKLAVE



SEIN+HAIN FILM PRESENTS IN CO-PRODUCTION WITH NAMA FILM AND ZDF IN COOPERATION WITH ARTE A FILM BY GORAN RADOVANOVIĆ

STARRING FILIP ŠUBARIĆ, DENIS MURIĆ, NEBOJŠA GLOGOVAC, ANICA DOBRA, MIOBRAG KRIVOKAPIĆ, METODI JOVANOVSKI, QUN LAJQI, GORAN RADAKOVIĆ  
MAKE UP ARTIST NICOLE DUROVIĆ SOUND RECORDIST CHRISTOPH SCHILLING COSTUME DESIGNER MONIKA GEBAUER PRODUCTION DESIGNER VLADISLAV LAŠIĆ DIRECTOR OF PHOTOGRAPHY AXEL SCHNEPPAT  
SOUND DESIGNERS ERIK MISCHIJEW, MATZ MÜLLER SOUND RE-RECORDING MIXER BJÖRN WIESE MUSIC BY ELENI KARAINDROU, IRENA POPOVIĆ EDITOR ANDRIJA ZAFRANOVIĆ  
EXECUTIVE PRODUCERS NICO HAIN, MIROSLAV MOGOROVIĆ CREATIVE PRODUCER DIDI DANQUART CO-PRODUCED BY JESENKA JASNIGER-RADOVANOVIĆ  
PRODUCED BY NICO HAIN DIRECTED BY GORAN RADOVANOVIĆ

Kinostart: 16. Februar 2017

PRESSEHEFT

# ENKLAVE

» Ein Film über die ewige und immer wiederkehrende Geschichte von Vergebung und Liebe. «  
Regisseur Goran Radovanović

## Logline

In einer kleinen serbischen Enklave auf kosovarischem Gebiet lebt der 10jährige NENAD. Jeden Tag wird er von einem KFOR-Militärfahrzeug in die Schule gebracht, wo er inzwischen der einzige Schüler ist. Sein großer Wunsch, mit anderen Kindern zu spielen, scheint unerfüllbar – bis er auf den 13jährigen Hirtenjungen BASHKIM trifft, der seinen Vater im Krieg verlor und der die Serben hasst.

Zehn Jahre nach dem Krieg im Kosovo und durch die Augen eines einsamen Jungen, zeigt diese ergreifende und intensive Geschichte Kinder in ihrem Kampf mit der Blutrache ihrer Eltern und fragt, ob Koexistenz zwischen diesen zwei Volksgruppen aufgrund der Geschichte überhaupt möglich ist.





## Synopsis

In einer kleinen serbischen Enklave auf kosovarischem Gebiet lebt der 10jährige Nenad zusammen mit seinem Vater Vojislav und seinem kranken Großvater Milutin. Außer ihnen sind der serbisch-orthodoxe Priester Drazha und eine 30jährige Lehrerin weit und breit die einzigen Serben. Jeden Tag wird Nenad von einem KFOR-Militärfahrzeug vom Hof seines Vaters in die Schule gebracht. Dort ist er inzwischen der einzige Schüler.

Sein großer Wunsch, mit anderen Kindern zu spielen, scheint unerfüllbar. Sehnsüchtig sieht er immer wieder durch die Schlitze des Panzerfahrzeugs zwei albanische Jungs in seinem Alter. Und den 13jährigen Hirtenjungen Bashkim, der seinen Vater im Krieg verloren hat und der die Serben hasst.

Als auch die Lehrerin beschließt, nach Belgrad zu gehen und Milutin im Sterben liegt, gerät die Situation aus ihrem Gleichgewicht. Vojislav beauftragt seinen Sohn, den Priester zu holen. Dieser allerdings scheut den gefährvollen Weg zu Vojislavs Hof und fürchtet dessen radikale Haltung gegen die Albaner.

Immer wieder weicht er Nenad aus, vertröstet ihn mit der Ausrede, er müsse auf die Ankunft der neuen Glocke für seine Kirche warten. Bei Nenads Versuchen, dem Priester habhaft zu werden, bewegt er sich immer öfter ohne Aufsicht der KFOR-Soldaten. Dabei trifft er die beiden albanischen Jungen und sie beginnen vorsichtig miteinander zu spielen.

Nenad organisiert den beiden sogar die heiß ersehnte Fahrt im Panzerfahrzeug, das sie bisher immer nur mit Steinen beworfen haben ...

## Crew

Regie & Drehbuch	Goran Radovanović
Maskenbild	Nicole Durović
Kostümbild	Monika Gebauer
Szenenbild	Vladislav Lašić
Ton	Christoph Schilling
Kamera	Axel Schneppat
Sounddesign	Erik Mischijew & Matz Müller
Tonmischung	Björn Wiese
Musik	Eleni Karaindrou & Irena Popović
Schnitt	Andrija Zafranović
Redaktion	Burkhard Althoff & Doris Hepp
Koproduzent	Jesenska Jasniger
Kreativproduzent	Didi Danquart
Produzent	Nico Hain

## Technische Daten

Länge	92 Minuten
Produktionsland	Deutschland, Serbien
Produktionsjahr	2015
Format	DCP, Farbe, 1:1.8
Ton	Dolby Digital
Sprachfassungen	OmU, OmeU & deutsche Sprachfassung
Originalsprachen	Serbisch, Englisch, Deutsch

## Festivals

- 37. Moskau IFF – Wettbewerb
- 39. Montreal WFF – Focus World Cinema
- 31. Haifa IFF – Camel Int. Wettbewerb
- 20. Schlingel IFF – Juniorfilmwettbewerb
- 46. Goa IFF – Int. Wettbewerb
- 18. Olympia IFF – Wettbewerb
- 27. Palm Springs IFF – Award Buzz

## Auszeichnungen

- Moskau IFF 2015 – Publikumspreis
- Monterrey IFF 2015 – Publikumspreis
- Schlingel IFF 2015 – Jury-Preis,  
ECFA-Preis,  
FIPRESCI-Preis
- Olympia IFF 2015 – UNICEF-Preis, OKLE-Preis
- Biberacher Filmfestspiele 2016 – Goldener Biber

## Nominierungen

- Serbische Nominierung zum Oscar® 2016:  
Bester fremdsprachiger Film

## Produktion

- Sein+Hain Film in Koproduktion mit  
Nama Film und ZDF-Kleines Fernsehspiel –  
in Zusammenarbeit mit ARTE

## Prädikat »besonders wertvoll«

*Auszug aus der Begründung der Deutschen Film- und Medienbewertung (FBW),  
die ENKLAVE mit dem Prädikat »besonders wertvoll« ausgezeichnet hat:*

Es ist eine sehr spezielle und beinahe schon absurde Situation, in der das karge und manchmal fast skizzenhaft wirkende Drama angesiedelt ist: Ein Panzer als Schulbus, eine Schule, die nur aus einem einzigen Schüler besteht, Kinder, die einander Todfeinde sind, ohne Gründe für ihren Hass zu wissen, dazu Erwachsene (und zwar fast ausschließlich Männer), die aus Trotz und Stolz ausharren, obwohl das Leben im Kosovo längst unerträglich für sie geworden ist – Goran Radovanović bringt in seinem Film die Absurdität von Bürgerkrieg und ethnischen Konflikten treffend auf den Punkt. Die Szenen sind durchzogen von einer latenten Aggressivität, die verdeutlichen, unter welcher Anspannung die Menschen hier auch nach dem Ende der Kriegshandlungen hier leben. Wenn beispielsweise der albanische Junge, dessen Vater von Serben getötet wurde, mit gezogener Waffe immer wieder auf Menschen zielt, dann muss man als Zuschauer in jeder Szene befürchten, dass er abdrückt ...



Getragen wird das Drama vor allem von der beeindruckenden Leistung von Filip Šubarić, in dessen zumeist stummem Mienenspiel sich alle Facetten einer kindlichen Erlebenswelt inmitten einer grausamen und verwirrenden Umwelt widerspiegeln. Gerne hätte man mehr erfahren über die genauen Lebensumstände und die anderen Bewohner der Enklave, doch Radovanovićs Fokus auf Nenad und seinen Blick auf die Welt versöhnt mit dem ungeschminkten Einblick in eine kindliche Seele.

# Regisseur

## Goran Radovanović

Mit diesem Film wollte ich das Wesen des serbisch-albanischen Streits erkunden, der fünfzehn Jahre zuvor in Krieg, Zerstörung und Verbrechen endete. Aber ich möchte folgender Frage nachgehen: Ist Koexistenz zwischen diesen beiden Gemeinschaften noch möglich – in einer Realität, die durch Enklaven gekennzeichnet ist? Meine Antwort ist glasklar:

**» Hass basiert auf Angst vor dem, was anders ist und vielfältig  
noch zwischen den beiden ethnischen Gemeinschaften andauert.  
Und Angst ist die Abwesenheit von Liebe ... «**

Daher ist der Held in dieser Geschichte ein 10jähriger Junge, der etwas Unvorstellbares für beide Seiten im Kosovo wagt – einen Freund auf der anderen Seite zu gewinnen!

### Vita

Geboren 1957 in Belgrad. 1982 machte er an der Belgrader Philosophischen Fakultät seinen Abschluss in Kunstgeschichte. Zwischen 1977 und 1980 kam er als Stipendiat des Goethe Instituts nach München. Nach seiner Rückkehr begann er in Belgrad als Drehbuchautor und Regisseur für Dokumentar- und Spielfilme tätig zu werden.

Er ist Mitglied der European Film Academy, Berlin und der Film Artists Association of Serbia. An der EICTV (International Film and Television School), San Antonio de los Banos, Cuba hält er eine Gastprofessur. Seine Werke gewannen weltweit unzählige Preise.

[goranradovanovic.com](http://goranradovanovic.com)



## Cast

### **Nenad – Filip Šubarić**

ENKLAVE ist Filip Šubarićs Debut im Kino!  
Der junge serbische Schauspieler wurde für  
Enklave »entdeckt«.



### **Bashkim - Denis Muric**

Denis Muric gilt als eines der größten Talente unter den jugendlichen Schauspielern. Enklave ist sein zweiter Film nach seinem Debut in NIEMANDSKIND (u.a. Gewinner GoEAST 2014).

#### **Filmografie**

The Rift 2016  
Enklava 2015  
Niemandskind 2014



### **Vojislav - Nebojša Glogovac**

Nebojša Glogovac, 1969 in Trebinje geboren, gilt als einer der bedeutendsten bosnischen Schauspieler.

#### **Filmografie (Auswahl)**

Enklava 2015  
Circles 2013  
When Day Breaks 2012  
Belgrad Radio Taxi 2010  
Klopka – Die Falle 2007



### **Milica - Anica Dobra**

Anica Dobra, geboren 1963 in Belgrad, ist in Deutschland wohl bekannt. Auch wenn sie mittlerweile wieder in Belgrad lebt, so ist sie regelmäßig in deutschen Produktionen zu sehen.

#### **Filmografie (Auswahl)**

Auf Augenhöhe 2015  
Enklava 2015  
Der Mann, der alles kann 2011  
Belgrad Radio Taxi 2010  
Liebe und andere Verbrechen 2007  
Klopka - Die Falle 2007  
Schöne Aussicht 2006  
Noch ein Wort und ich heirate Dich! 2006



# ENKLAVE

**Offizielle Website (engl.)**

[www.enklavafilm.com/eng/](http://www.enklavafilm.com/eng/)

## Kontakte

### Presse

#### ZOOM MEDIENFABRIK

##### Büro Baden-Württemberg

Spelzenstr. 14  
68167 Mannheim

**Telefon:** 06 21 31 66 02

**E-Mail:** [mannheim@zoommedienfabrik.de](mailto:mannheim@zoommedienfabrik.de)

##### Büro Berlin

Suarezstraße 62  
14057 Berlin

**Telefon:** 030 31 50 68 68

**Telefax:** 030 31 50 68 58

**E-Mail:** [office@zoommedienfabrik.de](mailto:office@zoommedienfabrik.de)

Ansprechpartner sind Felix Neunzerling,  
Jessica Lammer und Lena Siegel.

### Verleih

#### barnsteiner-film

Suhrfeld 6  
24358 Ascheffel

**Telefon:** 043 53 99 80 175

**E-Mail:** [dispo@barnsteiner-film.de](mailto:dispo@barnsteiner-film.de)

[www.barnsteiner-film.de](http://www.barnsteiner-film.de)